



# *Homenaje a Beatriz R. Lavandera (1942-1998).*

Autor:  
Pardo, María Laura.

Revista  
Filología.

1998, N°31 (1-2), pp. 231-233



Homenaje



*Homenaje a Beatriz R. Lavandera (1942-1998)*

*Doña Casimira vivía sola con su perrito. Era un perrito negro y blanco que doña Casimira había encontrado un día en la calle y lo había llevado a su casa como compañía para su vejez....Se despertaba por la mañana y llamaba: "¡Dudú!"... "Vení Dudú!"... "¿vamos a ver nuestra telenovela Dudú?", "¿vamos a dar una vuelta Dudú?"*

(Luis Fernando Verissimo. *El analista de Bagé*)

Hace quince años, a poco tiempo de la democracia, y con este mismo cuento del que solo reproducimos una pequeñísima parte, veíamos nacer una nueva universidad y por fin salíamos de las catacumbas del conocimiento. Así, muchos de nosotros tomamos contacto por primera vez con la Lingüística en la imagen de una mujer que después de once años de exilio volvía al país.

Su carrera brillante en Estados Unidos, donde se doctoró con William Labov en Pennsylvania, recibió la beca Guggenheim, la Tinker y durante años fue profesora en John Hopkins University y en Stanford University, no pudieron con su nostalgia y su necesidad de volver.

Solo tres años después de haberse doctorado, en 1977, su planteo en el *Where does the sociolinguistic variable stop?* hizo que la Sociolingüística Lavobiana limitara sus estudios estadísticos a la fonética y la fonología, aunque a veces intentara estirarlos hasta la morfología. Estos intentos de pasar este nivel de análisis han sido tan cuestionados, que es imposible tratar temas sociolingüísticos sin ingresar en esta problemática metodológica....

Este artículo presentado en el *LSA Annual Meeting* y publicado luego en *Language in Society* se convertía, entonces, en un clásico dentro de la Sociolingüística, la Teoría variacionista y la Metodología.

A su tesis doctoral *Linguistic structure and sociolinguistic conditioning in the use of verbal endings in si-clauses (Buenos Aires-Spanish)* le siguieron una serie de trabajos que contribuyeron al estudio del bilingüismo, *code-switching* y cuestiones que ponían en foco problemas como: la elección del hablante y la necesidad de extender el análisis lingüístico de la oración al discurso. Esto se refleja en su primer libro: *Variación y Significado* (1984).

En nuestro país fue Directora del Instituto de Lingüística de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires entre 1984 y 1991 y Titular de la Cátedra de Lingüística General y Gramática textual, además de haber dictado Historia de la Lengua, Sociolingüística, Gramática generativa, Metodología, y Análisis del Discurso. Uno de sus libros más importantes *Curso de lingüística para el análisis del discurso* (1985) encierra muchas de sus

apreciaciones sobre estas diferentes temáticas que fuera impartiendo en sus clases.

Como investigadora principal del CONICET impulsó importantes proyectos, tal vez los más conocidos en el área del Discurso Político. Y dentro de ellos los agotados: *Cuadernos del Instituto de Lingüística. Análisis sociolingüístico del Discurso Político. I y II.* y el trabajo de su equipo presentado en la *Georgetown Round Table* de 1986, "Intertextual relationships: Missing people in Argentina" junto con "Decir y aludir: una propuesta metodológica" (1985) y "Hacia una tipología del discurso autoritario" (1985); acompañaron toda la movida latinoamericana que iría definiendo una nueva disciplina como es hoy el Análisis Crítico del Discurso (para una revisión completa ver Rojo, L.; M.L. Pardo y R. Wtaker (1999)).

En 1988, emprendió una tarea verdaderamente titánica la creación de una revista latinoamericana que nos representara en el mundo: *Lenguaje en Contexto* y en su prólogo observa:

*[los editores] Solo aclaran que esta revista pretende acórtar las distancias entre sabios y aprendices, entre ciencias sociales y ciencias humanas, y por sobre todo, entre los distintos mundos separados por números que los ordenan.*

Aquel esfuerzo y empresa privada no sobrellevó los vendavales económicos de una Argentina inestable pero sí sobrevivió su espíritu y sus ideales que hoy se delinean en la nueva *Discurso y Sociedad* que, entre muchos de sus discípulos, llevamos adelante. En el prólogo de esta última la recordamos con unos versos de María Elena Walsh que ella creía reflejaban en gran parte sus sentimientos frente a este país con el que mantenía una relación difícil y a la vez de profundo amor:

*porque me duele si me quedo  
pero me muero si me voy...*

Además de sus libros publicó un sin número de trabajos científicos de alcance internacional, entre los más conocidos: "Lo quebramos but only in performance"; "Shifting Moods"; "Textual Analysis of a Conditional utterance"; "Language and Social Context", "The Social Pragmatics of Politeness" y uno de sus últimos trabajos "Argumentatividad y Discurso" en *Voz y Letra*. Recibió distinciones como el Premio Bernardo Houssay y el Premio Konex de Platino.

Como dijeron sus colegas Elizabeth Traugott y John Rickford en el Homenaje que le rindieran en el *Boletín de la Linguistic Society of America*:

*...She was an indefatigable scholar and teacher whose ideas challenged and extended the thinking of her colleagues and served as sources of inspiration for her students.*

Hoy y siempre todo su conocimiento nos acompaña, y lo hará con las generaciones que vienen y es probable que el calor de sus palabras, el compañerismo y el cálido afecto a sus discípulos del que nosotros pudimos disfrutar, trascienda las frases académicas y se mantenga vivo en el lenguaje que, estamos convencidos, es más que una palabra, que una frase, es un canal privilegiado de encuentro que tiene nuestra humanidad:

María Laura Pardo

